

Dizionario Dei Modi Di Dire Della Lingua Italiana

This volume is addressed to researchers in the field of phraseology, and to teachers, translators and lexicographers. It is a collection of essays offering a comprehensive, modern analysis of phrasemes, embracing a wide range of subjects and themes, from linguistic, both applied and theoretical, to cultural aspects. The contrastive approach underlying this variety of themes allows the divergences and analogies between phraseological units in two or more languages to be outlined. The languages compared here are both major and minor, European and non-European, and the text includes contrastive analyses of the most commonly investigated languages (French-German, English-Spanish, Russian-German), as well as some less frequently investigated languages (like Ukrainian, Romanian, Georgian and Thai), which are not as well-represented in phraseological description, despite their scientific interest.

Themes, places, characters and voices of Elizabeth Jolley's *Mr Scobie's Riddle* are explored in detail in this monograph, which provides different narratological and translational analyses of the novel, as well as an academic translation into Italian. Considering the challenges and issues posited by a literary work's translation helps to shed light on the original work itself. In this manner, the translation is to be seen as a further analytical instrument to gain insight into the original novel. The purpose of this work is to obtain a deeper understanding of the complicated microcosm created by Jolley in the nursing home of "St Christopher and St Jude": the typically Australian themes of migration, isolation, place and displacement; the Australian culture-specific elements; the ensemble of curious characters and their entertaining voices. This book strives to preserve the above elements in translation as the expression of something Other, a different culture, and to take Italian readers on a journey to the Australia depicted in *Mr Scobie's Riddle* so that Jolley's characters' voices can echo in the Italian language.

La plus centre-européenne des îles de la Méditerranée va-t-elle subir la grave dénaturation culturelle qu'entraînerait la perte de son héritage linguistique ? Il est juste et opportun, en tout cas, d'inventorier les ressources de l'authentique et de les illustrer dans leurs couleurs et leurs fonctions. Mots et expressions, locutions et proverbes, sont donc assortis ici de commentaires, d'indications d'ordre phonétique, grammatical, sémantique, et au surplus rapprochés, autant par la traduction que dans l'explication, des deux langues de rayonnement continental assumées par les Corses, l'historique et l'actuelle. Ainsi ce livre, délié de servitudes, associe-t-il la valeur du témoignage à l'utilité scientifique pour spécialistes ou profanes.

In-depth dictionary of expressions and idioms used in the Italian spoken, written, popular and cultural language, arranged alphabetically by key- words with systematic analyses.

Con ben oltre 7000 riferimenti, questo dizionario - di un genere del tutto particolare - vuole coprire il dominio delle locuzioni e delle espressioni idiomatiche più usate delle lingue italiana e francese. Esso comporta inoltre due elenchi di proverbi e detti correlati grazie a un

sistema di rinvii, sia dal francese all'italiano, sia dall'italiano al francese. Riche de plus de 7000 entrées, ce dictionnaire d'un genre nouveau se propose de couvrir le champ des locutions et des expressions idiomatiques les plus courantes, italiennes et françaises. Il comporte, de plus, deux listes de proverbes et de dictons, qu'un système de renvois numériques permet de corréler entre elles.

Origine e significato dei modi di dire italiani Dal fondatore di Libreriamo® Curiosità, sorprese, scoperte sulle espressioni che usiamo ogni giorno Rispondere picche, fare il colpo gobbo, restare al verde, avere la coda di paglia, pagare lo scotto o prendere in castagna... Da dove derivano queste curiose espressioni? I modi di dire fanno parte del nostro modo di parlare, di esprimerci e di essere parte di una comunità. Ogni famiglia ha il suo tradizionale "bagaglio di espressioni" e ciascuno di noi ne usa abitualmente una propria personale selezione. Che siano derivati dalle lingue classiche, da episodi storici o da abitudini popolari, è affascinante scoprire come alcune delle frasi che utilizziamo più spesso nel parlare quotidiano abbiano un significato ben preciso, a volte sorprendente, ben più calzante di quello che pensiamo. Questo libro è un affascinante viaggio nel variegato mondo dei modi di dire: un "dizionario" indispensabile per un uso più consapevole del linguaggio, divertente da sfogliare e ricco di curiosità. Dal mito alla storia La spada di Damocle - vittoria di Pirro Dal greco e dal latino Alle calende greche - avere delle remore Dalla religione Scherzo da prete - stare con i frati e zappare l'orto Dalla letteratura Combattere contro i mulini a vento - fare voli pindarici Dalla vita quotidiana Sbarcare il lunario - attaccarsi al tram Diamo i numeri Quinta colonna - sudare sette camicie Gergo militare Fare man bassa - rompere le scatole Che tempo fa Sole che spacca le pietre - piove, governo ladro! Dallo spettacolo Cavallo di battaglia - farsi un film A tavola Avere l'acquolina in bocca - prendere in castagna Il corpo umano Essere in vena - fare orecchie da mercante Lo sport Darsi all'ippica - appendere le scarpe al chiodo I giochi Rispondere picche - calma e gesso Regionalismi Non c'è trippa per gatti - essere una mezza calzetta Sarò Trovato è sociologo ed esperto in comunicazioni di massa. È il creatore dello Story Engagement, una nuova metodologia di comunicazione utilizzata da prestigiose aziende e marchi internazionali, in grado di generare campagne di forte impatto e successo. Nel 2012 ha fondato il media digitale Libreriamo, per promuovere la lettura, i libri e la cultura attraverso i canali digitali: oltre un milione di persone oggi ne seguono attivamente la Media Community. Nel 2019 Facebook e Forbes Italia hanno premiato tale impegno, celebrando Sarò Trovato tra i dieci game changer italiani avendo, attraverso i canali social, rivoluzionato la divulgazione culturale, avvicinandola all'interesse di sempre più persone grazie a un linguaggio innovativo e democratico.

Un «dizionario illustrato» delle metafore e dei modi di dire più comuni, per migliorare la comprensione, rielaborazione e fruizione di questi meccanismi linguistici così importanti negli scambi relazionali, favorendo la ricezione del senso traslato di alcune espressioni di uso corrente della lingua italiana. Il libro presenta 180 metafore, ognuna illustrata attraverso due immagini — una che corrisponde al significato letterale e l'altra che invece ne mostra il significato traslato — e inserita in una breve storia, esposta in linguaggio semplice e coinvolgente, volta a facilitare la comprensione. In chiusura, completano il testo giochi accattivanti e divertenti con i quali esercitarsi a scuola o a casa. Pensato per logopedisti, psicologi, insegnanti, educatori e genitori di soggetti che hanno difficoltà a comprendere e utilizzare gli aspetti pragmatici del linguaggio, il volume si articola in due parti: - attività di comprensione del significato delle metafore dalla A alla Z - esercizi e giochi

[Copyright: 6f25185472cf4e158bcfcd7b8c567642](https://www.libreriamo.com/6f25185472cf4e158bcfcd7b8c567642)